

V Bruseli 25. apríla 2022
(OR. en)

8412/22

**Medziinštitucionálny spis:
2022/0116(NLE)**

ACP 42
WTO 69
COAFR 92
RELEX 518

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	22. apríla 2022
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2022) 176 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Ghanou na jednej strane a Európskou úniou a jej členskými štátmi na strane druhej v súvislosti s prijatím rokovacieho poriadku pre urovnávanie sporov

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2022) 176 final.

Príloha: COM(2022) 176 final



V Bruseli 22. 4. 2022
COM(2022) 176 final

2022/0116 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Ghanou na jednej strane a Európskou úniou a jej členskými štátmi na strane druhej v súvislosti s prijatím rokovacieho poriadku pre urovnávanie sporov

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie vo Výbore pre DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Ghanou na jednej strane a Európskou úniou a jej členskými štátmi na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku pre urovnávanie sporov a kódexu správania.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dočasná dohoda o hospodárskom partnerstve medzi Ghanou na jednej strane a Európskou úniou a jeho členskými štátmi na strane druhej

Cieľom Dočasnej dohody o hospodárskom partnerstve medzi Ghanou na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej (ďalej len „dohoda“) je:

- a) umožniť Ghane využívať rozšírený prístup na trh poskytnutý Úniou v rámci rokovaní DHP, a tak predísť narušeniu obchodu medzi Ghanou a Úniou po 31. decembri 2007 po uplynutí platnosti prechodného obchodného režimu na základe Dohody z Cotonou, kým sa čaká na uzatvorenie úplnej DHP;
- b) stanoviť základ pre rokovania o DHP, ktorá prispeje k zmierňovaniu chudoby, podporí regionálnu integráciu, hospodársku spoluprácu a dobrú správu vecí verejných v západnej Afrike a zlepši schopnosti západnej Afriky v oblasti obchodnej politiky a v záležitostiach týkajúcich sa obchodu;
- c) podporiť pokojnú a postupnú integráciu Ghany do svetového hospodárstva v súlade s jej politickými rozhodnutiami a prioritami rozvoja;
- d) posilniť existujúce prepojenia medzi zmluvnými stranami na základe solidarity a vzájomného záujmu;
- e) vypracovať dohodu, ktorá je v súlade s článkom XXIV dohody GATT z roku 1994.

Dohoda medzi Ghanou na jednej strane a Európskou úniou a jej členskými štátmi na strane druhej sa predbežne vykonáva od 15. decembra 2016.

2.2. Výbor pre DHP

V článku 73 dohody sa hovorí o zriadení Výboru pre DHP, ktorý je zodpovedný za správu vo všetkých oblastiach, na ktoré sa vzťahuje dohoda, a za splnenie všetkých úloh uvedených v dohode. V dohode sa tiež stanovuje, že výbor si určí pravidlá organizácie a fungovania. Výbor preto prijal svoj rokovací poriadok¹.

V hlave V (Predchádzanie sporom a ich urovnávanie), článku 59 (Rokovací poriadok) sa stanovuje, že postupy urovnávania sporov uvedené v kapitole 3 tejto hlavy sa riadia rokovacím poriadkom, ktorý prijme Výbor pre DHP v priebehu troch mesiacov od svojho ustanovenia. V článku 64 ods. 2 sa stanovuje, že k rokovaciemu poriadku je pripojený kódex správania. Je vhodné, aby sa na rozhodcov vzťahoval kódex správania pre mediátorov.

¹ Rozhodnutie Výboru pre DHP zriadeného podľa Dočasnej dohody o hospodárskom partnerstve medzi Ghanou na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej č. 1/2021 z 29. júla 2021 týkajúce sa prijatia rokovacieho poriadku Výboru pre DHP (Ú. v. EÚ L 459, 22.12.2021, s. 3).

2.3. Pripravovaný akt Výboru pre DHP

Výbor pre DHP má v druhom polroku 2022 prijať rozhodnutie týkajúce sa jeho rokovacieho poriadku pre urovnávanie sporov (ďalej len „pripravovaný akt“). Účelom pripravovaného aktu je stanoviť rokovací poriadok, ktorým sa riadi urovnávanie sporov, a súvisiaci kódex správania.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Týmto návrhom rozhodnutia Rady sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie vo Výbore pre DHP zriadenom na základe dohody v súvislosti s rokovacím poriadkom pre urovnávanie sporov a súvisiacim kódexom správania. Je vhodné, aby sa na rozhodcov vzťahoval kódex správania pre mediátorov.

Zmluvné strany dohody rokovali o pripravovanom rokovacom poriadku pre urovnávanie sporov a dohodli sa, že v závislosti od rozhodovacích postupov Únie by mal Výbor pre DHP prijať tento rokovací poriadok pre urovnávanie sporov v druhom polroku 2022.

Podstata pripravovaného rokovacieho poriadku a súvisiaceho kódexu správania je podobná podstate rokovacích poriadkov a súvisiacich kódexov správania iných obchodných dohôd Únie.

Rokovací poriadok je nevyhnutný na dotvorenie inštitucionálneho rámca dohody, a teda na zabezpečenie jej bezproblémového vykonávania.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody“.

Pojem „akty s právnymi účinkami“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ“².

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Výbor pre DHP je orgán zriadený dohodou, konkrétne Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi EÚ a Ghanou.

Akt, ktorý má Výbor pre DHP prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami, keďže sa ním stanovujú záväzné právne pravidlá urovnávania sporov medzi zmluvnými stranami dohody.

Pripravovaný akt nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec danej dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

² Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, vec C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Podľa článku 46 dohody sa mechanizmus na predchádzanie sporom a ich urovnávanie stanovený v hlave V dohody neuplatňuje na hlavu II dohody („Partnerstvo pre rozvoj“). Z toho vyplýva, že mechanizmus na predchádzanie sporom a ich urovnávanie podľa hlavy V sa uplatňuje na spory týkajúce sa obchodných záležitostí, ktoré z hľadiska Únie patria do spoločnej obchodnej politiky. Preto sa na spory týkajúce sa obchodných záležitostí bude vzťahovať aj rokovací poriadok a súvisiaci kódex správania, ktoré má prijať Výbor pre DHP podľa článku 59 a článku 64 ods. 2 hlavy V dohody.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti je jasné, že obsah pripravovaného aktu sa týka spoločnej obchodnej politiky.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 207 ods. 4 prvý pododsek ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 207 ods. 4 prvý pododsek ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

Keďže aktom Výboru pre DHP sa zavedie rokovací poriadok pre urovnávanie sporov podľa dohody, je vhodné ho po prijatí uverejniť v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Ghanou na jednej strane a Európskou úniou a jej členskými štátmi na strane druhej v súvislosti s prijatím rokovacieho poriadku pre urovnávanie sporov

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Európska únia a jej členské štáty podpísali 28. júla 2016 Dočasnú dohodu o hospodárskom partnerstve (DHP) medzi Ghanou na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej³ (ďalej len „dohoda“). Dohoda medzi EÚ a jej členskými štátmi na jednej strane a Ghanou na strane druhej sa predbežne vykonáva od 15. decembra 2016⁴.
- (2) Podľa článku 73 ods. 3 dohody je Výbor pre DHP zodpovedný za správu vo všetkých oblastiach, na ktoré sa vzťahuje uvedená dohoda, a za splnenie všetkých úloh zmienených v uvedenej dohode.
- (3) Podľa článku 59 sa postupy urovnávania sporov riadia rokovacím poriadkom, ktorý Výbor pre DHP prijme v priebehu troch mesiacov od svojho ustanovenia.
- (4) Podľa článku 64 ods. 2 je k rokovaciemu poriadku pripojený kódex správania. Úlohou kódexu správania je stanoviť hlavné zásady, práva a povinnosti, ktoré musia dodržiavať rozhodcovia. Je vhodné, aby sa kódex správania pre rozhodcov vzťahoval *mutatis mutandis* na mediátorov.
- (5) Výbor pre DHP má prijať rozhodnutie týkajúce sa rokovacieho poriadku pre urovnávanie sporov v druhom polroku 2022.
- (6) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie vo Výbore pre DHP, keďže v pripravovanom rozhodnutí Výboru pre DHP sa stanovia právne záväzné pravidlá urovnávania sporov,

³ Dočasná dohoda o hospodárskom partnerstve medzi Ghanou na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej (Ú. v. EÚ L 287, 21.10.2016, s. 3).

⁴ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1850 z 21. novembra 2016 o podpise a predbežnom vykonávaní Dočasnej dohody o hospodárskom partnerstve medzi Ghanou na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej.

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie, vychádza z prílohy k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*